

## Lk 10:38 - Is there a correction?

### Codex 01

NA<sup>27</sup> Luke 10:38 Ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺς αὐτὸς εἰσῆλθεν εἰς κώμην τινά· γυνὴ δὲ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτόν.

BYZ Luke 10:38 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτοὺς καὶ αὐτὸς εἰσῆλθεν εἰς κώμην τινά· γυνὴ δὲ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτόν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

Byz A, B<sup>C2</sup>, D, W, Δ, Θ, Ψ, 070, f1, f13, 157, 892, 1071, 1342, Maj,  
Latt, Sy, bo, WH<sup>mg</sup>, Gre

εἰς τὴν οἰκίαν

P3<sup>vid</sup> (6<sup>th</sup> CE), 01<sup>\*.C2</sup>, C\*, L, E, 33, 579, pc,

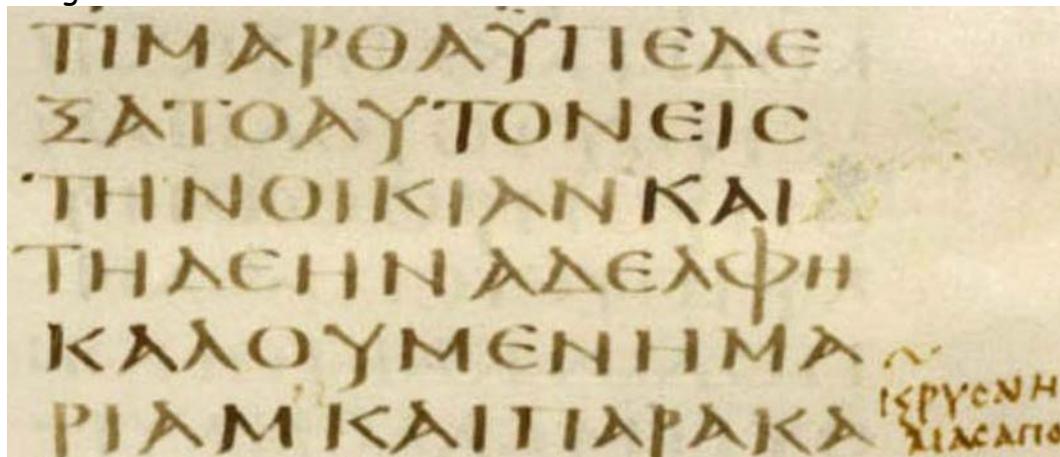
NA<sup>25</sup>, WH, Trg<sup>mg</sup>, Tis, Bal

εἰς τὴν οἰκίαν αὐτῆς

01<sup>C1</sup>, C<sup>C2</sup>

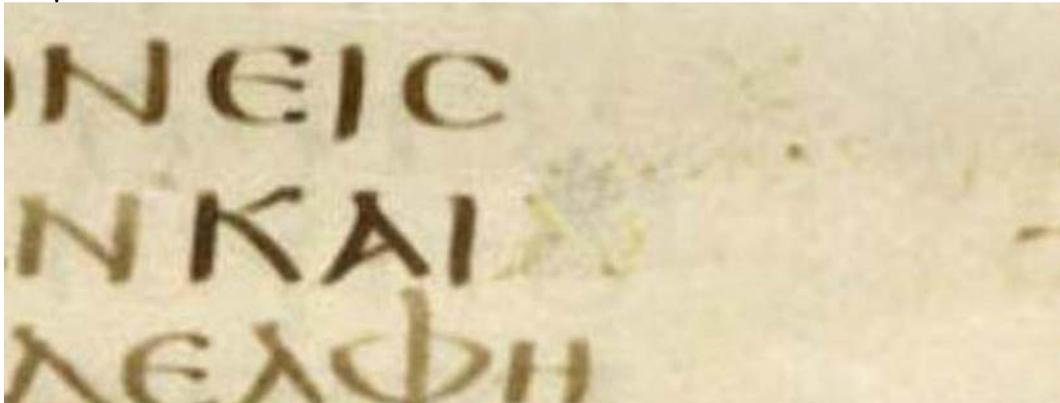
txt = omit: P45, P75, B\*, sa

Image:

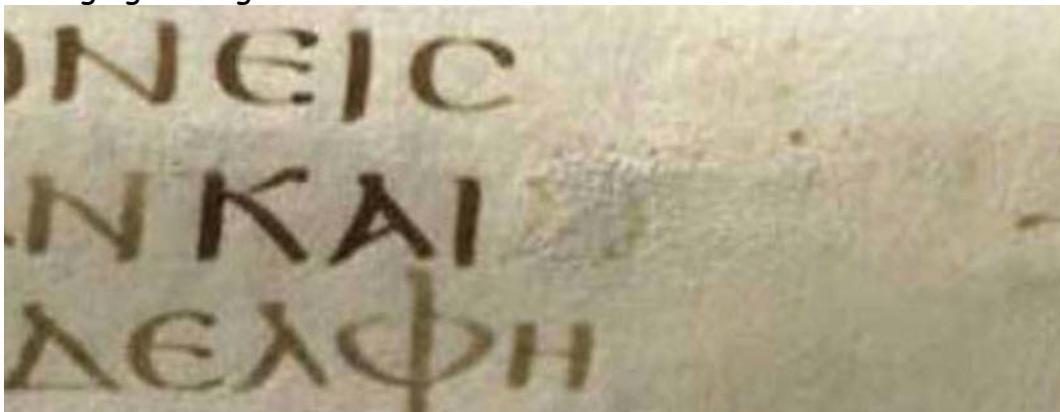


There is some deletion in the right margin, but if it really was αὐτῆς can not be established from the photos. Tischendorf, NA and the online transcription support the above readings. Swanson and IGNTP do not note the correction. All agree on the 01\* reading.

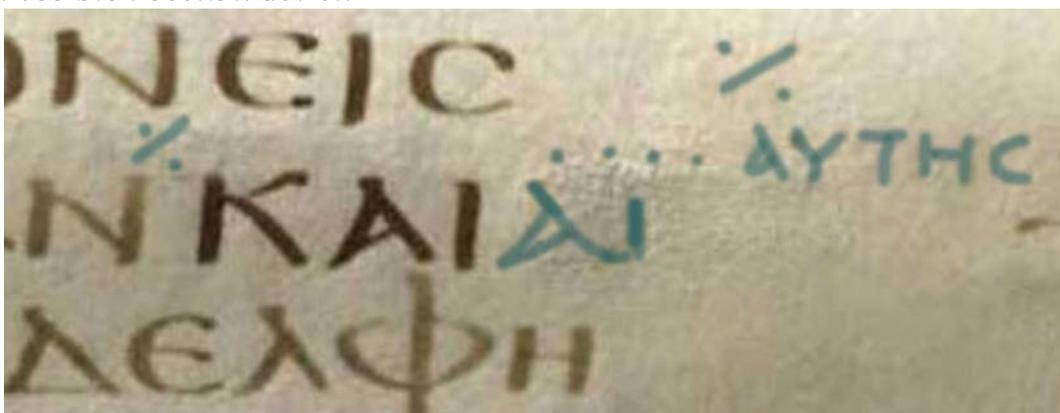
Crop:



Raking light image:



Possible reconstruction:



What we have here are possibly two corrections:

1. After οἰκίαν the possible addition of αὐτῆς and
2. after καὶ the deletion of αὐ

1. From the image one cannot make out an insertion sign after οἰκίαν. This should be checked at the original again. An insertion sign can be guessed with some good will top right. Of αὐτῆς nothing can be discerned.

2. After **καί**, we see the remains of deleted **αί** or **αυ**. It is erased and one can see dots above it. If it is **αυ**, 01\* reads **καὶ αὐτῆ δε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαριάμ** as 579.

Tischendorf, Scrivener and the online transcription say that the original reading was **αί**, Tischendorf explicitly: "Post **καί** videtur **αι** (non **αυ**) deletum esse." **αί** makes no sense, except as a dittography, which is unlikely, but whatever it was, it has no bearing on our problem.

#### Conclusion:

From the images an addition of **αὐτῆς** cannot be established. It is possible, but clear evidence is missing. This should be checked at the original.